

*soyons prêts  
soyons présents  
soyons berlin*



14<sup>ème</sup> Conférence  
Européenne du Guidisme et  
du Scoutisme, Berlin 2013

berlin Berlin

# **14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme**

**Berlin, Allemagne | 16-21 août 2013**

## **Rapport de la Conférence Conjointe**

## **Introduction**

*Le présent document passe en revue toutes les décisions prises lors de la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme et sert également de rapport de la Conférence. Tous les documents de la Conférence ainsi que les rapports des sessions et des différents ateliers sont disponible sur le site web <http://14egsc.europak-online.net/>.*

*La 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme a été accueillie par les Ring Deutscher Pfadfinderinnenverbände (RDP) et Ring Deutscher Pfadfinderverbände (RdP), et s'est déroulée au Andel's Hotel, Berlin, Allemagne.*

*Les participants de la Conférence se sont réunis le 16 août 2013 pour une série de sessions préparatoires et de sessions de réseautage, et pour la cérémonie d'ouverture. Les sessions formelles ont eu lieu le 17 et le 21 août 2013. De nombreuses activités et événements annexes ont permis de nouer des contacts informels entre les délégués, notamment la Soirée internationale, le marché européen (qui a permis de réunir un total de 2683 €), et le diner et la fête de clôture.*

## **Ouverture**

Les présidents des deux Comités Régionaux, Lara Tonna (Comité Europe AMGE) et Craig Turpie (Comité Européen du Scoutisme OMMS), ont déclaré la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme officiellement ouverte le 17 août 2013. Ils ont souhaités la bienvenue aux délégués des Organisations Membres (OM) et des Organisations Scoutes Nationales (OSN) de la Région Europe AMGE et de la Région Européenne du Scoutisme, ainsi qu'aux observateurs et aux invités appartenant à ou extérieurs au Mouvement.

## **Appel**

Suite à l'appel nominatif, le maximum des votes possibles s'élevait à 74 voix. Il a été noté que les délégations de l'AGECS (Saint-Marin), GGAC (Chypre), LSS (Lituanie) et RADS (Russie) étaient absentes. Toutes les OSN et OM avaient le droit de vote conformément aux articles 2.2 et 2.3 des Règles de procédure, avec les exceptions suivantes :

- L'affiliation à l'OMMS de l'Organisation Scoute Nationale albanaise Beselidhja Scout Albania est pour le moment suspendue. Ses droits de vote sont donc pour le moment suspendus.
- L'Association des Guides et Scouts de Monaco (AGSM) est accréditée au sein de l'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS), sans toutefois avoir de droit de vote. Par conséquent, l'AGSM n'avait qu'un seul vote lors de la Conférence, en tant qu'Organisation Membre de l'AMGE.

## **Approbation des Règles de procédure :**

La 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme a approuvé les Règles de procédure par acclamation

## **Présidence de la Conférence**

Les représentants suivants de la Région Europe AMGE et la Région Europe OMMMS ont été proposés pour présider la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme :

*Lara Tonna, présidente, Comité Europe AMGE*  
*Pascale Vandersmissen, vice-présidente, Comité Europe AMGE*  
*Craig Turpie, président, Comité Européen du Scoutisme*  
*Henrik Söderman, vice-président, Comité Européen du Scoutisme*

Approuvé par acclamation

## **Comité des recommandations et scrutateurs**

Les délégués suivants ont été proposés pour former le Comité des Recommandations :

Anne Guyaz (Suisse), pour l'AMGE  
Monica Kaszas (Hongrie), pour l'AMGE  
Glenn Webster (Irlande), pour l'OMMS  
Sinziana Rasca (Romanie), pour l'OMMS

Approuvé par acclamation

Les délégués suivants ont été proposés pour former le groupe des scrutateurs :

Amy Binley (Royaume Uni), pour l'AMGE  
Dagbjort Brynjarsdottir (Islande), pour l'AMGE  
Beatričė Leiputė (Lituanie), pour l'OMMS  
Wouter Zilverberg (Pays-Bas), pour l'OMMS

Approuvé par acclamation

## **L'Ordre du jour Document CEGS2**

Le programme de la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme, tel que présenté dans le document 2 de la Conférence Conjointe, a été approuvé par acclamation.

## **Rapport du triennat – Document CEGS4**

La 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme a reçu le rapport du travail conjoint effectué pendant le Triennat 2010-2013

Approuvé par acclamation

## **Rapport final de Roverway 2012**

Le directeur et le directeur-adjoint du Comité d'organisation de Roverway 2012 ont remis un rapport sur Roverway 2012 lors de la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme. Sumoen Partiolaiset – Finlands Scouter, l'organisateur de Roverway 2012, a été félicité pour l'excellent travail réalisé.

## **Roverway 2016**

Les participants de la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme ont été informés du plan de mise en œuvre de la prochaine édition de Roverway. Celle-ci aura lieu en France en 2016. La Conférence a adressé tous ses vœux de succès à la Fédération du Scoutisme Français, responsable de la planification de l'événement.

## **Candidatures pour l'accueil de la 15<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme en 2016**

Lors de la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et Scoutisme, la fédération norvégienne Speidernes Fellesorganisasjon a introduit sa candidature pour accueillir la 15<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme dans le Centre de Convention Oslofjord en Norvège. Cette candidature a été acceptée suite à un vote secret du Comité Européen de l'AMGE et du Comité Européen du Scoutisme OMMS.

## **Rapport du Comité de Recommandations CEGS 2014**

La 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme a reçu le rapport du Comité des recommandations, des mains d'Anne Guyaz, sa présidente.

En plus des recommandations données à titre informatif, 4 propositions de recommandations ont été reçues pour la date limite.

Une d'entre elle a dû être retirée, n'ayant été présentée et appuyée par personne. Une autre a été retirée par la personne qui l'avait proposée juste avant le vote.

La présidente a remercié les Comité Régionaux et les deux bureaux régionaux pour leur travail et leur soutien au Comité de Recommandation.

Le texte des Recommandations adoptées par la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme se trouve dans l'Annexe 1.

## **Clôture**

Les présidents des deux Comités Régionaux sortants, Lara Tonna (Comité Europe AMGE) et Craig Turpie (Comité Européen du Scoutisme OMMS) ont déclaré la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme close le 20 août 2013.

Ils ont remercié particulièrement le Comité d'accueil, les deux Comités régionaux, les deux Bureaux régionaux et tous les délégués pour l'excellent travail accompli.

#### **14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme - Berlin 2013**

Ont été également remerciés les scrutateurs, les membres du Comité des Recommandations, les invités, les observateurs, les interprètes, les techniciens, et tous ceux qui ont contribué à l'organisation de la Conférence.

Corinna Hauri et Andrea Dermarmels, les résidents des Comités Européens de l'AMGE et de l'OMMS nouvellement élus, ont présenté dans les grandes lignes leur vision du travail conjoint qui sera effectué durant la prochaine période triennale.

Ils ont souhaités à tous les délégués de la conférence un bon voyage de retour.

## ANNEXE 1

### Recommandations adoptées par la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme

#### Recommandation de Courtoisie 1

La 14<sup>e</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme exprime ses plus sincères remerciements à toutes les personnes qui ont contribué à l'organisation la conférence, à travers le parrainage, les offres de services et de biens, le soutien moral et pratique.

La Conférence remercie tout particulièrement le Comité organisateur allemand et les associations Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder; Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg Pfadfinderinnenschaft Sankt Georg et Verband Christlicher Pfadfinderinnen und Pfadfinder.

Approuvé par acclamation

#### Recommandation de Courtoisie 2

La 14<sup>e</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme se réjouit de la participation à la Conférence d'Organisations Membres et d'Organisations Scoutes Nationales n'étant pas membres de la Région Europe de l'AMGE ou de la Région Europe de l'OMMS.

Approuvé par acclamation

#### Recommandation de Courtoisie 3

La 14<sup>e</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme remercie la Présidente et Vice-présidente de la Conférence, le Comité Europe AMGE 2010-2013, le Comité Européen du Scoutisme OMMS 2010-2013, les différents orateurs, le Comité des Recommandations et les scrutateurs, et toutes les personnes ayant contribué au bon fonctionnement des ateliers ainsi que les membres du personnel du Bureau Europe de l'AMGE et le Bureau Europe de l'OMMS.

Approuvé par acclamation

## EGSC1

### Proposition pour accueillir la 15<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme en 2016

Proposition du Comité Europe de l'AMGE et du Comité Européen du Scoutisme OMMS

La 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme

Ayant reçu une proposition de la Norvège suite à l'appel d'offres envoyé aux Organisations Membres et aux Organisations Nationales Scoutes

Et en absence de plusieurs offres et donc d'un choix en ce qui concerne l'accueil de la prochaine Conférence Européenne du Guidisme en Scoutisme

- Accepte la proposition des Guides et Scouts de Norvège d'accueillir la 15<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme en 2016
- Mandate les deux Comités pour conclure un protocole d'accord avec l'organisation d'accueil sur la base des directives sur l'accueil des Conférences régionales.

**EGSC 2 : PROPOSITION D'UN PARTENARIAT STRATEGIQUE ENTRE LA REGION EUROPE DE L'AMGE ET LA REGION EUROPEENNE DE L'OMMS POUR LA PERIODE ENTRE LA 14<sup>EME</sup> ET LA 16<sup>EME</sup> CONFERENCE EUROPEENNE DU GUIDISME ET DU SCOUTISME**

Proposée par le Comité Europe de l'AMGE et le Comité Européen du Scoutisme OMMS

La 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme

Etant donné l'engagement continu de la Région Europe de l'AMGE et de la Région Europe de l'OMMS pour une collaboration positive et constructive dans les domaines de préoccupations et d'intérêts communs

Prenant en compte les conclusions du processus d'évaluation qui s'est déroulé en 2012-2013 et

Prenant en compte la proposition de futur partenariat entre la Région Europe de l'AMGE et la Région Européenne du Scoutisme

- Accueille favorablement la mise en place d'un protocole d'accord à long terme entre la Région Europe de l'AMGE et la Région Europe de l'OMMS,
- Avalise les méthodes de travail dans le cadre du travail en partenariat telles qu'elles sont énoncées dans la section (6) du Document de Conférence 5
- Approuve les propositions de résultats communs pour le prochain triennat qui seront atteints grâce à des projets spécifiques menés en partenariat, tels que décrits dans la section (5) du Document CEGS5,
- Encourage les OM/AC et les OSN/ASN à participer, lorsqu'elles le jugent pertinent, aux projets, événements et activités organisés de manière conjointe par les Régions.
- Prend note des efforts fournis par les Régions pour identifier les ressources financières et humaines adéquates nécessaires pour mettre en œuvre les projets, les événements et les activités qui ont été approuvés.

## ANNEXE 2

### Délégations présentes à la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme

Allemagne : RdP (OMMS), RDP (AMGE)  
Arménie : NUGGGS (AMGE)  
Autriche PPÖ (OMMS, AMGE)  
Biélorussie : ABG (AMGE)  
Belgique : GSB (OMMS ; AMGE)  
Bosnie-Herzégovine : TSCABH (OMMS)  
Bulgarie : OBS (OMMS)  
Chypre : CSA (OMMS)  
Croatie : SIH (OMMS)  
Danemark : FDD (OMMS, AMGE)  
Espagne : FEE (OMMS), CEGE (AMGE)  
Estonie : ESU (OMMS), EGA (AMGE)  
Finlande : SP-FS (OMMS, AMGE)  
France : FSF (OMMS, AMGE)  
Géorgie : DIA (AMGE)  
Grèce: SHP (OMMS), SHO (AMGE)  
Hongrie : MC (OMMS), MCSLSZ (AMGE)  
Islande : BIS (OMMS, AMGE)  
Irlande : SI (OMMS), CIGA (AMGE)  
Israël : IBGSF (OMMS, AMGE)  
Italie : FIS (OMMS, AMGE)  
Lettonie : LSGCO (OMMS, AMGE)  
Liechtenstein : PPL (OMMS, AMGE)  
Lituanie : LS (OMMS),  
Luxembourg : LBSA (OMMS), BLAGL (AMGE)  
ARY Macédoine : SIM (OMMS)  
Malte : SAM (OMMS), MGGA (AMGE)  
Monaco : AGSM (OMMS, AMGE)  
Monténégro : SICG (OMMS)  
Norvège : SF (OMMS, AMGE)  
Pays-Bas : SN (OMMS, AMGE)  
Pologne : ZHP (OMMS, AMGE)  
Portugal : FEP (OMMS), AGP (AMGE)  
République Tchèque : JUNAK (OMMS, AMGE)  
Roumanie : CR (OMMS), AGGR (AMGE)  
Royaume Uni : TSA (OMMS), GGUK (AMGE)  
Serbie: SIS (OMMS)  
Slovaquie : SS (OMMS, AMGE)  
Slovénie : ZTS (OMMS), ZSKSS (AMGE)  
Suède : SSR (OMMS, AMGE)  
Suisse : MSdS (OMMS, AMGE)  
Turquie : TIF (OMMS, AMGE)  
Ukraine : AGU (AMGE)

(1) La délégation de l'ABG (Biélorussie) n'était pas présente lors du deuxième appel du 20 août 2013.

### Délégations absentes

Albanie : BSA (OMMS)  
Chypre : GGAC (AMGE)  
Fédération de Russie : RADS (AMGE)  
Lituanie : LSS (AMGE)  
Saint-Marin : AGECS (OMMS, AMGE)



**Invités présents à la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme et du Scoutisme**

Shaleeka ABEYGUNASEKERA, membre du Comité Mondial de l'AMGE  
Karin AHLBÄCK, membre du Comité Mondial de l'OMMS  
Abdullah ALFAHAD, membre du Comité Mondial de l'OMMS  
Helle BECHGAARD, directrice de la Société Olave Baden-Powell, conseillère du Comité du Fond Mondial pour les filles de l'AMGE  
David BERG, directeur mondial du développement de l'organisation, OMMS  
Paul BIGMORE, chef du programme mondial Dove, AMGE  
Marcel BLAGUET, membre du Comité Mondial de l'OMMS  
Deb CROSS, directrice des opérations de l'AMGE  
Sally ELKES, directrice de la croissance de l'affiliation et des centres mondiaux, AMGE  
Ilaria ESPOSITO, rapporteuse pour l'égalité hommes-femmes au Conseil Conjoint de la Jeunesse, membre de la Commission sur l'égalité hommes femmes du Conseil de l'Europe  
Jameel FALLATA, projet messagers de la paix, OMMS  
John GEOGHEAN, directeur de la fondation mondiale du scoutisme, OMMS  
Gerard GLYNN, président et secrétaire général de la région européenne méditerranéenne, Conférence Internationale Catholique du Scoutisme (CICS)  
João Armando GONÇALVES, membre du Comité Mondial de l'OMMS  
Nicola GRINSTEAD, vice-présidente du Comité Mondial de l'AMGE  
Guido HAGEN OSB, Conférence Internationale Catholique du Scoutisme (CICS)  
Göran HAGERDAL, directeur exécutif, responsable de la stratégie et l'éducation, OMMS  
Myriam HEIDELBERGER KAUFMANN, directeur général du Centre Scout International Kandersteg  
Esben HOLAGER, conseiller jeunesse du Comité Mondial du Scoutisme, OMMS  
Peter ILLIG, directeur du projet messagers de la paix, OMMS  
Aiden JONES OBE, directeur des opérations, Bureau Mondial du Scoutisme, OMMS  
Frederic Tutu KAMA KAMA, directeur régional de la région Afrique, OMMS  
Colm KAVANAGH, projet messagers de la paix, OMMS  
Harald KESSELHEIM, membre du Comité Mondial de l'Amitié Internationale Scoute et Guide  
Mohammed Ali KHALID, consultant auprès du Comité Régional de la région Asie Pacifique de l'OMMS.  
Mark KNIPPENBERG, sous-directeur de la Fondation Mondiale du Scoutisme  
Korana KOVACEVIC, responsable-adjointe du Centre Mondial Notre Chalet, AMGE  
Whahid LABIDI, vice-Président, Comité Mondial du Scoutisme, OMMS  
Camilla LINDQUIST, membre du Comité Mondial de l'AMGE  
Ruth LOWE, directrice du Centre mondial Pax Lodge, AMGE  
Mari NAKANO, membre du Comité Mondial de l'OMMS  
Cynthia MARQUEZ, projet messagers de la Paix, OMMS  
John MAY, vice-président du Comité Mondial de l'OMMS  
Gilbert MUSSUMBA, Présidente du Comité de la Région Afrique de l'OMMS  
Oscar PALMQUIST, membre du Comité Mondial de l'OMMS  
Jose Rizal C PANGILINAN, directeur régional de la Région Asie Pacifique de l'OMMS  
Paul PARKINSON, membre du Comité Régional de la Région Asie-Pacifique  
Jørgen G RASMUSSEN, président de la Fondation Européenne du Scoutisme  
Simon Hang-Bock RHEE, président du Comité Mondial de l'OMMS  
Catherine ROBERTS, Directrice de la gouvernance, AMGE  
Anja RUHLAND, Directrice d'Eurodesk  
Marius SCHLAGETER, Représentant de la jeunesse, Conférence Internationale Catholique du Scoutisme (CICS)  
Alessandra SILVI, Directeur régional Europe, Conférence Internationale Catholique du Guidisme (CICG)  
Thjis STOFFER, Président du Comité, Centre Scout International Kandersteg  
Scott A. TEARE, Secrétaire Général, OMMS  
Annette VON STOCKHAUSEN, Membre du Comité du Conseil Protestant du Guidisme et du Scoutisme.  
Siegfried WEISER, Président, Fondation du Scoutisme Mondial  
Bagrat YESAYAN, Présidente du Comité de la Région Eurasie, OMMS

Représentants des Scouts d'Autriche

Représentants du Comité d'accueil de la Conférence Mondiale du Scoutisme 2014

Représentants du Comité d'accueil du Jamborée Mondial du Scoutisme

**Comité Européen du Scoutisme OMMS 2010-2013**

Craig TURPIE, Président  
Henrik SÖDERMAN Vice-Président  
Andrea DEMARMELS  
Christos HATZIDIAMANDIS  
Christian LOSTE-RAMOS  
Petr "Permi" VANEK  
Marios CHRISTOU, Trésorier

**Comité Régional Europe de l'AMGE 2010 - 2013**

Lara TONNA, Présidente  
Pascale VANDERSMISSEN, Vice-Présidente  
Nina FLECK  
Corinna HAURI  
Amanda MEDLER  
Eri PAPADOPOULOU  
Rob VALKENBURG, Conseiller financier

**Bureau Mondial du Scoutisme – Bureau de la Région Europe de l'OMMS**

Mihajlo ATANACKOVIC  
Jordan BAJRAKTAROV  
Manuela CAPRARO  
José FIGUEIRA  
Letizia GAMBINI  
Rose-Marie HENNY  
Annemarie KHETIB  
David MCKEE, Directeur Régional  
Marguerite POTARD  
Nicoló PRANZINI  
Rupert SCHILDBÖCK  
Radu STINGHE

**Bureau de la Région Europe de l'AMGE**

Paola CERVO  
Stefania FRANCESON  
Rosemary HINDLE  
Catherine HINE, Regional Director  
Jeannette UMIT  
Mary VAXEVANOPOULOU

**Groupe de travail de la 14<sup>ème</sup> Conférence Européenne du Guidisme**

Emelie Blondin  
Linda Broer  
Jessica Dabbs  
Stine (Kristine) Nielsen  
Sabine Zorn

